

# SANTISSIME TRINITÂT

Te liturgjie aquileiese cheste solenitât e vignive celebrade te ultime domenie dal an liturgjic

## Jutoris pe Liturgjie

Domenie, ai 27 di Mai dal 2018

*Al è vêr che Diu nissun no lu à mai viodût (Zn 1, 18), ma al è ancje vêr che ognun di nô al à l'imagjine di Diu che si è fat di frut in sù midiant de famee, dal pais, des circostancis. Al à dit cualchidun che Diu al à creât l'om a sô imagjine, ma che dopo l'om al à fat ancje lui Diu a proprie imagjine. E al è vêr ancje chest.*

*Nô cristians o crodìn tal Diu di Abram, il Diu di Isac e il Diu di Jacop (Gjen 3, 6), chel Diu che si è rivelât te storie dal popul di Israel: tal Diu di Gjesù di Nazaret.*

*Dut chest, dome par dî che la glesie a conclusion dai timps liturgjics dal Avent-Nadâl, Caresime-Pasche e à metût la solenitât de Santissime Trinitât cuasi a presentâ il Diu che in chescj misteris si è rivelât e che al è un Diu di relazion continue cu la storie de nestre vite e dal mont.*

*Un Diu duncje di comunion, no solitari, no monolitic, ma che za in se stes al è l'imagjine dal amôr che si done e de risultive de vite: Pari e Fi unîts in eterne comunion tal Spirtu Sant. Il struc di dut chest si pies cjatâlu te prime letare di Zuan e si condense in chê peraule: Diu al è amôr. (1 Zn 4, 8)*

*Cheste e je la rivelazion, la conclusion dal timp liturgjic che o vin vivût e cheste e je la Santissime Trinitât. Cumò nus reste a nô scrutinâ trop che la imagjine di Diu fate dentri di nô e je spieli dal Diu-Amôr, trop vicins o lontans che o sin, par esperience personâl, di chest Diu di misericordie.*

### Antifone di jentrade

**B**enedet Diu Pari,  
e l'unigenit Fi di Diu  
e il Spirtu Sant:

parcè che grant al è stât il so boncûr par nô.

**Si dîs** Glorie a Diu.

### Colete

Diu, che mandant tal mont  
il Verbo di veretât e il Spirt di santitât  
tu âs rivelât ai oms il to misteri maraveôs,  
danus la gracie che, professant la vere fede,  
o podìn ricognossi la glorie de eterne Trinitât  
e adorâ l'Unitât te potence de maiestât.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

**Dt 4,32-34.39-40**

**Il Signôr al è Diu lassù adalt tal cîl compagn di cajù su la tiere; lui e nissun altri.**

*La memorie de storie e à quartât un ebreu dal secul VI p.d.C. a ponisi la domande se al esist fra i popui un Diu cussì vicin, cussì a la man come chel di Israel. La rispueste e je stade: nol esist. Vuê alore rinditi cont di chest e rumiilu tal to cûr.*

*Di furlans o podìn fâsi ancje nô la domande: Cemût sintîno, come popul, la presince di Diu?*

*O podìn tentâ la rispueste, savint però che o sin dal dut digjuns de nestre storie di popul. Al reste il fat che la nestre int e à vude une dimension religjose e dal sigûr le à. Une riflession in proposit e sarès necessarie e nus fasarès dome ben.*

### **Dal libri dal Deuteronomi**

Mosè al fevelà al popul disint: «Domande mo i tims par vieri, ch'a son stâts prin di te, de di che Diu al à creât l'om su la tiere: di un cjaveç al altri dal cîl ese mai stade una peraule tant grande? Si aial mai sintût alc di sorte? Esal mai un popul ch'al vedi sintude la vôs dal Diu vîf ch'al fevelave tal mieç dal fûc, come che tu le âs sintude tu, e ch'al sedi restât in vite? Là esal mo un diu ch'al va a cirîsi una gjernazie framieç di un'altre, midiant di provis, di spiêi, di meracui e di lotis, cun man fuerte e braç tindût e cun grancj spavents – dutis robis che il Signôr vuestri Diu al à fat par vualtris sot dai vuestris vôi ventijù pal Egjit?. Vuê alore rinditi cont di chest e rumiilu tal to cûr: il Signôr al è Diu lassù adalt tal cîl compagn di cajù su la tiere; lui e nissun altri. Ten cont des sôs leçs e dai siei comants che vuê ti à ordenât, par che tu vedis, tu e i tiei fis daûr di te, furtune e vite lungje su la tiere che il Signôr to Diu ti da par simpri».

Peraule di Diu.

### **SALM RESPONSORIÂL**

**dal Sal 32**

*Salm colm di fiducie e di pês. Sore des burascjiis de vite, sore des tampusadis tremendis dal nestri popul - baste pensâ al secul passât -, il voli de persone di fede al cjate ancjemò la presince-providence dal Signôr e une sapience di vite.*

### **R. Furtunât il popul ch'al è dal Signôr.**

*Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 175.*

La peraule dal Signôr e je juste  
e fedele ogni sô vore.

Lui al ten pe onestât e pe dretece;  
dal boncûr dal Signôr e je incolme la tiere. **R.**

Cu la peraule dal Signôr a son stâts fats i cîi  
e dut il lôr furniment cu la soflade de sô bocje,  
parcè che dut al fô fat pe sô peraule,  
al è saltât fûr par un so ordin. **R.**

Ve, il voli dal Signôr si poe sun chei che lu rispjetin,  
sun chei che tal so boncûr a sperin,  
par sfrancjâ de muart lis lôr vitis,  
par tignîju in vite in timp di miserie. **R.**

Viers dal Signôr e brame la nestre anime:  
al è lui nestri scût e nestri jutori.  
Ch'al sedi sore di nô, Signôr, il to boncûr,  
parcè che dome sun te o stin fidâts. **R.**

### **SECONDE LETURE**

**Rm 8,14-17**

**O vês cjapât il spirt di fis di anime e midiant di lui o berlin: Abà, Pari!**

*Il Diu di amôr, il Diu-Trinitât si slargje tal amôr a lis sôs creaturis. Pauli, par esperience di vite, al cognòs midiant di Crist un Diu di amôr li che no je sotanance, no je pôre, ma si sint fî di anime tant di podê dî Abà, Pari, papà e di cjatâsi erêts insieme cun Crist. E je l'esperience concrete dai sants; forzit ancje la nestre.*

**De letare di san Pauli apuestul ai Romans**

Fradis, ducj chei che si fasin guidâ dal Spirt di Diu, chei li a son fis di Diu. Di fat no vês cjàpât un spirt di sotanance, in mût di scugnî tornâ a vivi inte pôre, ma o vês cjàpât il spirt di fis di anime e midiant di lui o berlîn: «Abà, Pari!». Ancje il Spirt al testimonie al nestri spirt che nô o sin fis di Diu. Se o sin fis, o sin ancje erêts, erêts di Diu, erêts insieme cun Crist, dal moment che, se o patin cun lui, al è par che o podin jessi glorificâts insieme cun lui.  
Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

cf. Ap 1,8

#### R. Aleluia, aleluia.

Glorie al Pari, al Fi, al Spirtu Sant:  
a Diu ch'al è, ch'al jere e ch'al ven.

R. Aleluia.

### VANZELI

Mt 28,16-20

**Batiant dutis lis nazions tal non dal Pari e dal Fi e dal Spirtu Sant.**

*Chest tocût di Vanzeli, a prin colp nus semee cuasi gjuridic, tecnic. Nol è cussì. Culì il Signôr ur dîs ai undis disepui: inscuelait dutis lis nazions te buine gnove dal amôr, batiantlis tal amôr dal Pari e dal Fi e dal Spirtu Sant, insegnantjur a vivi tal amôr come che jo us ai dât l'esempli e us ai ordenât. E ve che jo o soi cun vualtris ducj i dîs, parcè che l'amôr no si distude mai nol varà mai fin (cfr. 1 Cor 13, 8).*

#### Dal vanzeli seont Matieu

In chê volte, i undis disepui a lerin in Galilee, su la mont, tal lûc che ur veve dît Gjesù. Viodintlu lu adorarin; cualchidun però al veve ancjemò dubits. Alore Gjesù ur fevelà disint: «Mi è stât dât ogni podê in cîl e su la tiere. Lait duncje, inscuelait dutis lis nazions, batiantlis tal non dal Pari e dal Fi e dal Spirtu Sant, insegnantjur a meti in pratiche dut ce che jo us ai ordenât. E ve che jo o soi cun vualtris ducj i dîs, fint a la fin dal mont».

Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

#### Su lis ufiertis

Santifiche, Signôr nestri Diu,  
pe invocazion dal to non chescj regâi de nestre suditanca  
e midiant di lôr fasinus diventâ ancje nô une ufierte eterne.  
Par Crist nestri Signôr.

#### Antifone a la comunion

Ga 4,6

Dal moment ch'o sês fis,  
Diu al à mandât il Spirt di so Fi tai vuestris cûrs,  
Spirt ch'al berle: Abà, Pari.

#### Daspò de comunion

Ch'a zovin, Signôr nestri Diu,  
pe salût dal cuarp e da l'anime,  
chest sacrament ch'o vin ricevût,  
e la profession de nestre fede te eterne Trinitât  
e te sô indivisibil Unitât.  
Par Crist nestri Signôr.

\* \* \*

**Riflession di pre Antoni Beline: Amôr là sù e amôr ca jù**

Chest vanzeli, che al è un toc di chel de Sense, la glesie lu dopre parcè che Gjesù al nomene claramentri dutis lis trê personis de Santissime Trinitât, vadi il Pari, il Fi e il Spirtu sant. E vuê e je propit la fieste di chest misteri grant cence fin che, insieme cun chel dal Signôr diventât om e muart par nô, a son i doi plui grivis di parâju jù ma ancje la fonde de nestre religjon...

*Vanseli par un popul, an B, p. 89.*

\* \* \*

**Cjants**

La di sul mont e termine, *n. 187*;  
Lobe den Herren, *n. 188*;  
Laut al Signôr, *n. 189*;  
Hvali Gospoda, *n. 190*;  
Lodate Dio, *n. 191*;  
Tu sei la mia vita, *n. 192*;  
Tu sês la mê vite, *n. 193*;  
Se mi vuoi seguire, *n. 194*.

**Tal libri Hosanna**, si puedin cjatâ ancjemò altris cjants e salms adats a cheste solenitât.

\* \* \*

*La relazion feconde dal om e de femine e devente une imagine  
che e pant e nus conte dal misteri di Diu.  
Il Diu Trinitât al è une comunion di amôr*

*e la famee e je un so spielì vivent.*

Pape Francesc, Amoris Laetitia, n. 11.

\* \* \*

- \* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*
- \* *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La Nuova Base.*
- \* *Par domandâ chescj libris scrîvêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*